

<p>Reglerne, 2017  <a href="https://stuff.ommadawn.dk/niels-klim-prisen/reglerne-2017/">https://stuff.ommadawn.dk/niels-klim-prisen/reglerne-2017/</a></p>	<p>Reglerne, 2018 (forslag)  <a href="https://stuff.ommadawn.dk/niels-klim-prisen/reglerne-2017/niels-klim-reglerne-2018/">https://stuff.ommadawn.dk/niels-klim-prisen/reglerne-2017/niels-klim-reglerne-2018/</a></p>
<p>I denne kolonne er det afmærket med rødt, hvis der er sket noget andet, end at noget overstreget er fjernet og at resten er oversat efter de angivne retningslinjer.</p>	<p>I denne kolonne er det afmærket med grønt, hvis der er sket noget andet, end at noget overstreget er fjernet og at resten er oversat efter de angivne retningslinjer.</p>
<p><i>The following rules are effective for the Nebula Awards® effective January 2009, and, except as explicitly stated, will have no impact on works published in 2008 or the Nebula Awards® process currently underway. Any questions about these rules should be forwarded to the Nebula Awards Commissioner, the SFWA Awards Rules Committee or a member of the Board of Directors.</i></p> <p>Disse regler gælder for “Niels Klim-prisen” 2014 og frem. Hvor der nedenfor står engelsk, erstat med dansk. Hvor der nedenfor står Nebula, erstat med “Niels Klim-prisen”. “Aktive medlemmer” er i denne forbindelse dem, der melder sig ind i Niels Klim-systemet, <a href="http://www.ommadawn.dk/nielsklim/oprettelse.html">http://www.ommadawn.dk/nielsklim/oprettelse.html</a> .</p>	
<p><b>Complete Nebula Awards® Rules Including the Ray Bradbury and Andre Norton Awards (Revised &amp; Updated)</b></p> <p>The Nebula Awards® Rules as of January 2009 are listed below:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The SFWA President shall, in compliance with the Bylaws and established operating procedures, appoint a Nebula Awards Commissioner to oversee and administer the Nebula Awards® and to carry out the duties as outlined herein and any other related responsibilities that may arise during the course of said administration. Lise starter processen op.</li> <li>2. The SFWA President shall, in compliance with the Bylaws and established operating procedures, appoint a three (3) person SFWA Awards Rules Committee (SARC), to rule on questions pertaining to the Nebula Awards® rules. The Nebula Awards Commissioner</li> </ol>	<p><b>De komplette Niels Klim-pris-regler</b></p> <p>Niels Klim-pris-reglerne, januar 2018, er som følger:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Niels Klim-administratoren starter processen for Niels Klim-prisen op.</li> <li>2. Niels Klim-administratoren danner med 2 andre et udvalg, der ser til, at alt går rigtigt til.</li> </ol>

<p>will serve as a secretary to this committee, but shall not be a voting member. Lise danner med 2 andre et udvalg, der ser til, at alt går rigtigt til.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3. The SFWA Board of Directors, at their discretion, may create additional awards in special categories, to be voted on by the Active members in good standing. These additional awards will not be Nebula Awards.</li> <li>• 4. The Nebula Awards year shall begin on January 1 and end on December 31 of the year for which awards will be presented.</li> <li>• 5. Nebula Awards will be made in the following categories: <b>Fra 2014</b> er der 4 kategorier:       <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 1-7.499 ord, <b>dansk</b> forfatter (novelle)</li> <li>2. 7.500-17.499 ord, <b>dansk</b> forfatter (langnovelle)</li> <li>3. 17.500-39.999 ord, <b>dansk</b> forfatter (kortroman)</li> <li>4. 1-39.999 ord, <b>udenlandsk</b> forfatter (oversat)</li> <li>5. <del>Short Story: less than 7,500 words;</del></li> <li>6. <del>Novellette: at least 7,500 words but less than 17,500 words;</del></li> <li>7. <del>Novella: at least 17,500 words but less than 40,000 words-</del></li> <li>8. <del>Novel: 40,000 words or more.</del> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <del>At the author's request, a novella-length work published individually, rather than as a part of a collection, anthology, or other collective work, shall appear in the novel category.</del></li> </ol> </li> </ol> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3. Niels Klim-udvalget kan efter eget skøn oprette yderligere priser i særlige kategorier, hvor ikke-blacklistede medlemmer af Niels Klim-systemet kan stemme. Disse ekstra priser vil ikke være Niels Klim-priser.</li> <li>• 4. Niels Klim-året begynder den 1. januar og slutter den 31. december i det år hvor priserne vil blive uddelt.</li> <li>• 5. Der er 4 kategorier:       <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 1-7.499 ord, <b>dansksproget</b> forfatter (novelle)</li> <li>2. 7.500-17.499 ord, <b>dansksproget</b> forfatter (langnovelle)</li> <li>3. 17.500-39.999 ord, <b>dansksproget</b> forfatter (kortroman)</li> <li>4. 1-39.999 ord, <b>ikke-dansksproget</b> forfatter (oversat)</li> </ol> </li> </ul>
<p>6. Eligibility</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. All works first published in English, in the United States, during the calendar year, in the genres of science fiction, <del>fantasy, or a related fiction genre</del> are eligible for the Nebula Awards® in their respective categories.       <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Works such as comic books, graphic novels, and similar type works shall be placed in an existing category as deemed appropriate by the Nebula Awards Commissioner, based primarily on their word</li> </ol> </li> </ol>	<p>6. Nominerbarhed</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle værker, der først blev udgivet på dansk i løbet af kalenderåret i genren science fiction <b>på mindre end 40.000 ord</b> kan nomineres til Niels Klim-prisen i deres respektive kategorier.       <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Værker som tegneserier, grafiske romaner og lignende værker skal placeres i en eksisterende kategori, som det anses for hensigtsmæssigt af Niels Klim-administratoren, baseret primært på deres ord-antal.</li> </ol> </li> </ol>

<p>count.</p> <p>2. The Nebula Awards Commissioner will decide the eligibility of a questionable work.</p> <p>2. Works first published in English on the Internet or in electronic form during the calendar year shall be treated as though published in the United States.</p> <p>3. Word counts for translated works shall be based on the English word count.</p> <p>4. Works not yet released to the general public, such as review copies for a forthcoming work or works published in a password protected or limited distribution workshop, shall not be eligible for nomination or the final ballot until the work is actually released and available to the general public.</p> <p>5. The novel-length version of a previously published short story, novelette, or novella shall be eligible upon the novel's first English-language publication in the United States. A novel re-issued in expanded or modified form shall not be eligible unless previously withdrawn in accordance with the rules. A short story, novelette, or novella based on a previously-published version of the work shall not be eligible.</p> <p>6. Works are eligible whether or not their authors are members of SFWA. Works are eligible whether or not they have been previously published outside of the United States.</p>	<p>2. Niels Klim-administratoren bestemmer i tvivlstilfælde, om et værk kan nomineres.</p> <p>2. Udgået</p> <p>3. Ord-antal for oversatte værker skal baseres på det danske ord-antal.</p> <p>4. Værker, der endnu ikke er udgivet til offentligheden, f.eks. korrekturkopier til et kommende værk eller værker, der udgives i et adgangskodebeskyttet eller begrænset distributionsværksted, er ikke berettiget til nominering eller den endelige afstemning, før værket rent faktisk er frigivet og tilgængeligt for den generelle offentlighed.</p> <p>5. En novelle, langnovelle eller kortroman baseret på en tidligere offentliggjort version af værket kan ikke nomineres.</p> <p>6. Værker er nominerbare, uanset om deres forfattere er medlemmer af Niels Klim-systemet.</p>
<p>7. Withdrawals</p> <p>1. The author of any eligible work may withdraw it from consideration in a given year and request that a later edition be considered for the Nebula, but only in two specific cases:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If it appeared as a limited edition publication, or</li> <li>2. If the author finds the published version unacceptable as the result of editorial changes or production errors.</li> </ol> <p>2. An author must present a written request for withdrawal to the Nebula Awards Commissioner by November 1st or within thirty (30) days after the publication, production, or</p>	<p>7. Tilbagetrækninger</p> <p>1. Forfatteren af ethvert nominerbart værk kan trække det fra overvejelse i et givet år og anmode om, at en senere udgave overvejes til prisen, men kun i to specifikke tilfælde:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hvis det forekom som en offentliggørelse med begrænset oplag, eller</li> <li>2. Hvis forfatteren finder den offentliggjorte version uacceptabel som følge af redaktionelle ændringer eller produktionsfejl.</li> </ol> <p>2. Forfatteren skal fremlægge en skriftlig anmodning om</p>

<p><b>broadcast of the work, whichever is later.</b></p> <p>3. For a later edition of a withdrawn work to be eligible, the author must present a written request for reinstatement to the Nebula Awards Commissioner.</p> <p>4. Nominations shall not be accepted for a work withdrawn from eligibility, nor shall nominations on file for any such work be carried over to the future.</p> <p>5. An author may permanently withdraw a work from eligibility by delivering a written request to the Nebula Awards Commissioner. No work so withdrawn shall ever again be eligible for the Nebula Awards.</p> <p>6. If a work published late in the year is withdrawn after November 1st and has received nominations, those nominations will be null and void. The member(s) who nominated the work will be allowed to make replacement nominations.</p>	<p>tilbagetrækning til Niels Klim-administratoren.</p> <p>3. For at en senere udgave af et trukket værk skal være nominerbart, skal forfatteren fremlægge en skriftlig anmodning om genindførelse til Niels Klim-administratoren.</p> <p>4. Nomineringer accepteres ikke for et værk, der er trukket fra nominerbarhed, og sådanne nomineringer af værket kan heller ikke overføres til fremtiden.</p> <p>5. En forfatter kan permanent trække et værk fra nominerbarhed ved at afgive en skriftlig anmodning til Niels Klim-administratoren. Intet værk, der således er trukket tilbage, kan nomineres til Niels Klim-prisen.</p> <p>6. Hvis et værk udgivet sidst på året trækkes tilbage efter 1. november og har modtaget nomineringer, vil disse nomineringer være ugyldige. Medlemmet/rne, der nominerede værket, får lov til at vælge erstatningsnomineringer.</p>
<p>8. All Active and Associate members of SFWA in good standing are eligible to make nominations during the NOMINATION PERIOD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9. Works may not be nominated by their authors, editors, publishers, or agents, by spouses or domestic partners of their authors, or by any other party with a monetary interest in the work.</li> <li>• 10. <del>A secure, web-based form will be provided for all classes of members to offer "suggested reading" throughout the year.</del> Du kan komme med forslag ved at skrive til <b>Lise</b>, <a href="http://www.ommadawn.dk/kontakt/">http://www.ommadawn.dk/kontakt/</a>. ANY class of member will be eligible to add entries to this database, which shall be checked for duplicates and errors by the Nebula Awards Commissioner once per month.</li> </ul>	<p>8. Alle ikke-blacklistede medlemmer af Niels Klim-systemet er berettiget til at foretage nomineringer i løbet af NOMINERINGSPERIODEN.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9. Værker må ikke nomineres af deres forfattere, redaktører, udgivere eller agenter, af ægtefæller eller partnere til deres forfattere eller af nogen anden part med monetær interesse i værket.</li> <li>• 10. Du kan komme med poster til forslagslisten ved at skrive til <b>Niels Klim-administratoren</b>. Alle er berettiget til at tilføje poster til denne liste, som skal kontrolleres for dubletter og fejl af Niels Klim-administratoren en gang om måneden.</li> </ul>
<p>11. The official NOMINATION PERIOD will open on November 15th and continue until February 15th. Nominations will be accepted via a secure web-based form.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Only Active and Associate members in good standing shall be eligible to nominate works for the FINAL BALLOT.</li> </ul>	<p>11. Den officielle NOMINERINGSPERIODE starter den 15. november og fortsætter til den 15. februar. Nomineringer accepteres via en sikker webbaseret formular.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kun ikke-blacklistede medlemmer skal være berettiget til at nominere værker til DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL.</li> </ul>

<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Nominations shall be treated as confidential information and only the names of the works and numbers of nominations will be available for viewing by other members or the general public.</li> <li>3. Each eligible member may nominate no more than five different works per category and may not nominate any work more than once.</li> <li>4. The nominations will be counted by the Nebula Awards Commissioner, who shall compose the FINAL BALLOT.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Nomineringer skal behandles som fortrolige oplysninger, og kun navnene på værkerne og antallet af nomineringer vil være tilgængelige for andre medlemmer eller offentligheden.</li> <li>3. Hvert berettiget medlem kan nominere højst fem forskellige værker pr. kategori og må ikke nominere noget værk mere end én gang.</li> <li>4. Nomineringerne tælles af Niels Klim-administratoren og optællingen kontrolleres af udvalget. Herefter skal Niels Klim-administratoren komponere DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL.</li> </ol>
<p>12. The FINAL BALLOT shall be comprised of the top six works in each category which receive the most nominations.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In the event that zero (0) works are nominated in a given category, then no award shall be given in that category .</li> <li>2. In the event that less than six (6) works are nominated in a given category, then all works will be listed on the FINAL BALLOT.</li> <li>3. In the event of a tie within a category for number of nominations, all tied works shall appear on the FINAL BALLOT, but in no event will more than a total of six works be listed per category, unless there is a tie for the final slot on the ballot in a category, in which case all such tied works will be listed no matter the number.</li> <li>4. The FINAL BALLOT shall be made available for viewing no later than February 20th.</li> <li>5. The FINAL BALLOT shall be made available for voting on March 1 via a secure web form. A printable version shall be made available, and members may print and mail their votes in.</li> <li>6. Only Active members in good standing shall be eligible to vote.*</li> <li>7. Voting will be open until March 30th for Active Members.</li> <li>8. No more than one vote may be cast per category, per member.</li> </ol>	<p>12. DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL skal bestå af de seks værker i hver kategori, der modtager flest nomineringer.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I tilfælde af at nul (0) værker er nomineret i en given kategori, gives der ingen pris i den pågældende kategori.</li> <li>2. I tilfælde af at mindre end seks (6) værker er nomineret i en given kategori, vil alle værker blive noteret på DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL.</li> <li>3. I tilfælde af lighed i antallet af nomineringer inden for en kategori skal alle lige værker vises på DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL, men under ingen omstændigheder vil mere end i alt seks værker blive opført pr. kategori, medmindre der er et lighed på den sidste post. I så fald tages alle de således lige værker med, uanset antal.</li> <li>4. DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL skal offentliggøres senest 20. februar.</li> <li>5. DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL skal stilles til rådighed for afstemning den 1. marts via en sikker webformular.</li> <li>6. Kun ikke-blacklistede medlemmer er berettiget til at stemme.</li> <li>7. Afstemningen vil være åben indtil 30. marts for ikke-blacklistede medlemmer.</li> <li>8. Der må ikke afgives mere end en stemme pr. kategori pr. medlem.</li> <li>9. Alle stemmer er optalt inden ceremonien.</li> </ol>

<p>9. All votes will be tallied <b>by April 1st</b>.</p> <p>10. The work in each category that receives the most votes will be declared the winner.</p> <p>11. In the event of a tie after voting on the FINAL BALLOT, the total number of nominations received for each work will determine the winner. If the number of nominations is also tied, then the tie shall stand, and all such tied works shall receive the award.</p> <p>12. I tilfælde hvor en kategori har mange nominerede, kan det indføres, at en tekst skal nomineres mere end én gang, for at komme på stemmesedlen.</p>	<p>10. Værket i hver kategori, der modtager flest stemmer, vil blive erklæret vinderen.</p> <p>11. I tilfælde af stemmelighed efter afstemning på DEN ENDELIGE STEMMESEDDEL, vil det samlede antal nomineringer modtaget for hvert værk afgøre vinderen. Hvis antallet af nomineringer også er lige, skal ligheden erkendes, og alle sådanne lige værker skal modtage prisen.</p> <p>12. I tilfælde, hvor en kategori har mange nominerede, kan det indføres, at en tekst skal nomineres mere end én gang for at komme på stemmesedlen.</p>
<p>13. Nebula Juries</p> <p>1. <b>Effective in 2009, the use of Nebula Juries shall be eliminated, and publishers are encouraged to make eligible works available to the membership.</b></p> <p>• <del>14. The Ray Bradbury Award for Outstanding Dramatic Presentation</del></p> <p>1. <del>1. Beginning in 2010 (for works released in 2009), SFWA shall award, in tandem with the Nebula Awards, an annual Ray Bradbury Award for Best Dramatic Presentation. This award is not a Nebula, but shall follow all Nebula rules and procedures, and be administered by the Nebula Awards Commissioner.</del></p> <p>2. <del>2. Eligible works for this award shall be dramatic works such as motion pictures, television, Internet, radio, audio, and stage productions.</del></p> <p>3. <del>3. The award will be given to the principal director and writer(s) of the production.</del></p>	<p>13. <b>Udgået</b></p> <p>14. Udgået</p>
<p><del>15. The Andre Norton Award for Outstanding Young Adult Science-Fiction or Fantasy Book</del></p> <p>1. <del>The Andre Norton Award for Outstanding Young Adult</del></p>	<p>15. Udgået</p>

~~Science Fiction or Fantasy Book, established in 2006, is awarded in tandem with the Nebula Awards. This award is not a Nebula, but shall follow all Nebula rules and procedures except as follows:~~

- ~~1. Eligibility: The eligibility period shall be the calendar year. Any book in its first appearance in the English language published as a young adult science fiction or fantasy (or related genre) novel during that period shall be eligible, including graphic novels. Nothing shall preclude a work's being eligible for both a Nebula Award and an Andre Norton Award. There shall be no word limit. Any questions of eligibility shall be decided:
  - ~~1. By the Andre Norton Award Jury, in consultation if possible with the author, for purposes of determining whether or not a work is a young adult novel, or~~
  - ~~2. By the Nebula Awards Commissioner, in consultation with the SARC and subject to an appeal to that committee, for purposes of determining other aspects of eligibility according to the rules.~~
  - ~~3. In the event of a disagreement over jurisdiction, the SARC shall determine whether the eligibility question at issue falls under the jurisdiction of the Jury, the Nebula Awards Commissioner, or the SARC.~~~~
- ~~2. Andre Norton Award Jury: In consultation with the Nebula Awards Commissioner, the President shall appoint an Andre Norton Award Jury. The jury shall consist of at least three (3) and not more than seven (7) members, to consider works published during the calendar year for possible inclusion on the Final Ballot. The jury may add up to three (3) works to the~~



<p><del>Final Ballot. The jury may not add a work written by a member of the jury or a spouse or domestic partner of a member of the jury to the FINAL BALLOT.</del></p> <p><del>3. Nominations: Nominations may be made by any Active or Associate members of SFWA in good standing, and shall be tallied in accordance with the Nebula Awards® rules for novels. Nominations shall be tracked by the Nebula Awards Commissioner and included as a separate category on the FINAL BALLOT.</del></p> <p><del>4. FINAL BALLOT: The top six (6) works nominated shall reach the FINAL BALLOT, according to the procedures established for novels. The FINAL BALLOT shall be appended to the Nebula Awards Final Ballot, voted upon by the Active members and counted in accordance with the Nebula rules.</del></p> <p><del>5. Winner: The winner shall be the work which receives the most votes during the FINAL BALLOT. Ties shall be handled in the manner established for novels.</del></p>	
<p>16. The winners of the Nebula Awards, <b>Bradbury Award, and Andre Norton Award</b> shall be announced at an annual Nebula Awards ceremony.</p> <p>17. The interpretation of these rules, and all questions regarding eligibility, withdrawals, nominations, ballots, etc. shall be decided by the Nebula Awards Commissioner, subject to appeal to the SARC. If an author or a director or writer of a dramatic production disagrees with a decision made by the SARC, he or she may apply to the Board of Directors for a further appeal by presenting to them a brief summary of the reasons for the appeal. At this time, the SARC shall provide a summary of their decision to <b>the Board</b>, and, if two <b>members of the Board</b> then believe that an appeal is justified, <b>the decision shall be voted on by the Board, which may overrule the SARC.</b></p>	<p>16. Vinderne af Niels Klim-prisen annonceres på en årlig Niels Klim-ceremoni.</p> <p>17. Fortolkningen af disse regler og alle spørgsmål vedrørende nominerbarhed, tilbagetrækninger, nomineringer, afstemninger mv. afgøres af Niels Klim-administratoren, og kan appelleres til udvalget. Hvis en forfatter eller en instruktør eller en forfatter af en dramatisk produktion er uenig i en beslutning fra udvalget, kan han eller hun anmode om en yderligere klage til udvalget ved at fremlægge en kort sammenfatning af årsagerne til klagen. På dette tidspunkt skal udvalget give et resumé af deres beslutning til <b>fandom</b>, og hvis to <b>fans</b> derefter mener, at en appel er berettiget, <b>afgøres beslutningen endeligt af udvalget.</b></p>



~~These rules have been prepared under the current By-laws. It is anticipated that new By-laws will be ratified during 2009, and the Board reserves the right to revisit these rules at that time. These rules are "Working Policies" as defined in the current By-laws, under Article X, Section 2, and may be amended at any time by a majority vote of the Board of Directors.~~ Ændringer i disse regler ved foreslåes ved at blive publiceret offentligt, fx i et fanzine eller på en blog. Niels Klim-prisens talerør gør opmærksom på, at et forslag er på bordet. Efter en evt. debat forestår Niels Klim-udvalget en afstemning. Resultatet af en afstemning træder i kraft det følgende år.

~~\*It is anticipated by the Board that Associate members will be allowed to vote on the Final Ballot, once the new by-laws have been ratified by the membership.~~

Ændringer i disse regler ved foreslåes ved at blive publiceret offentligt, fx i et fanzine eller på en blog. Niels Klim-prisens talerør gør opmærksom på, at et forslag er på bordet. Efter en evt. debat forestår Niels Klim-udvalget en afstemning. Resultatet af en afstemning træder i kraft det følgende år.